

1. Description of consignment / Описание поставки	1.5 Certificate No. / Сертификат № _____				
1.1 Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя:	Veterinary certificate for milk and milk products made of milk of large- and small-breed dairy cattle exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union Ветеринарный сертификат на экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза молоко и молочные продукты, полученные от крупного и мелкого рогатого скота				
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя:					
1.3 Means of transport / Транспорт: (number of railway carriage, truck, container, flight, ship name) (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна)	1.6 Country of origin / Страна происхождения товара:				
	1.7 Certifying country / Страна выдавшая сертификат: Switzerland				
	1.8 Competent authority of exporting country / Компетентное ведомство страны-экспортера: Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO				
1.4 Transit country or countries / Страна(ы) транзита:	1.9 Certifying authority / Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат:				
	1.10 Point of transit of goods across the customs border / Пункт пропуска товаров через таможенную границу:				
2. Goods identification / Идентификация товара					
2.1 Content; name of goods / Наименование товара:					
2.2 Production date / Дата выработки товара:					
2.3 Type of package / Упаковка:					
2.4 Number of packages / Количество мест:					
2.5 Net weight (kg) / Вес нетто (кг):					
2.6 Number of seal / Номер пломбы:					
2.7 Identification marks / Маркировка:					
2.8 Conditions of storage and transport / Условия хранения и перевозки:					
3. Goods origin / Происхождение товара					
3.1 Name, registration approval number and address of producer / Название, регистрационный номер и адрес предприятия:					
3.2 Administrative territory of producer / Административно-территориальная единица:					
4. Certificate of suitability of consigned goods for human consumption / Свидетельство о пригодности товара в пищу					
I, the undersigned state/official veterinarian, hereby certify that: Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: This certificate is based on the following pre-export certificates (please attach list if reference is made to more than two pre-export certificates): Сертификат выдан на основе следующих до-экспортных сертификатов (при наличии более двух до-экспортных сертификатов прилагается список):					
Date/ Дата	Number/ Номер	Country of origin/ Страна происхождения	Administrative territory/ Административная территория	Registration approval number of producer/ Регистрационный номер предприятия	Name and quantity (net weight) of consigned goods/ Вид и количество (вес нетто) товара

4.1 Milk and dairy products exported into the customs territory of the Eurasian Economic Union originate from clinically healthy animals and dairy farms.

Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза молоко и молочные продукты получены от здоровых животных и произведены на молокоперерабатывающих предприятиях.

4.2 Milk and dairy products originate and are consigned from a dairy farm and/or administrative territory officially free from infectious animal diseases:

Молоко и молочные продукты произведены и отгружены из хозяйств и/или административной территории, официально свободной от заразных болезней животных:

- foot-and-mouth disease – during the last 12 months on the territory of the country or administrative territory, in accordance with the regionalization
ящура – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- rinderpest, contagious pleuropneumonia of large and small cattle – during the last 24 months on the territory of the country or administrative territory, in accordance with the regionalization

чумы крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии крупного и мелкого рогатого скота – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- pest of small ruminants – during the last 36 months on the territory of the country or administrative territory, in accordance with the regionalization

чумы мелких жвачных – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- enzootic leucosis – during the last 12 months in the dairy farm

энзоотического лейкоза – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства;

- brucellosis, tuberculosis and paratuberculosis of large cattle – during the last 6 months in the dairy farm

бруцеллеза крупного рогатого скота, туберкулеза и паратуберкулеза крупного рогатого скота – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства;

- brucellosis of sheep and goats, tuberculosis of small cattle – during the last 6 months in the dairy farm

бруцеллеза овец и коз, туберкулеза мелкого рогатого скота – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства;

- sheep-pox and goat-pox – during the last 6 months on the territory of the country or administrative territory, in accordance with the regionalization

оспы овец и коз – в течение последних 6 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией.

4.3 Milk and dairy products exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union:

Молоко и молочные продукты, экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза:

- are thermally treated to an extent sufficient to eliminate pathogenic organisms dangerous for human health
прошли термическую обработку достаточную для уничтожения патогенных микроорганизмов, представляющих опасность для здоровья человека;

- are processed to an extent sufficient to guarantee the absence of living pathogenic flora
подвергнуты процессу переработки, в результате которой гарантируется отсутствие жизнеспособной патогенной флоры;

- come in standard packages whose integrity is not compromised

имеют ненарушенную фабричную упаковку;

- have no modified organoleptic properties

не имеют измененные органолептические показатели.

4.4 Microbiological, physical-chemical, chemical-toxicological and radiological properties of milk and dairy products comply with the veterinary and sanitary requirements and rules applied by the Eurasian Economic Union.

Микробиологические, физико-химические, химико-токсикологические и радиологические показатели молока и молочных продуктов соответствуют действующим в Евразийском экономическом союзе ветеринарным и санитарным требованиям и правилам.

4.5 Milk and dairy products are considered fit for human consumption.

Молоко и молочные продукты признаны пригодными для употребления в пищу.

4.6 Containers and packaging material are single-use and comply with the requirements applied by the Eurasian Economic Union.

Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Евразийского экономического союза.

4.7 Means of transport are treated and prepared in accordance with the rules applied in the exporting country.

Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере.

Place _____ Date _____ Stamp _____
Место _____ Дата _____ Печать _____

Signature of state/official veterinarian
Подпись государственного/официального ветеринарного врача _____

Full name and position in capital letters
Ф.И.О. и должность _____